

موسیقی به سبک ایرانی که در دهه‌ی ۱۹۲۰ بین مردم محبوبیت یافت، در دهه‌ی ۱۹۳۰ به تدریج جای خود را به موسیقی نوظهور کابلی داد. یکی از نخستین نشانه‌های این تغییر ورود اولین هارمونیوم به هرات بود. تأثیر کامل این موج پس از ورود موسیقیدان کابلی، استاد نبی گل، شکل ملموسی پیدا کرد: خواننده و نوازنده‌ی هارمونیوم (با تبجر در چند ساز دیگر) که متخصص سبک موسیقی هندوستانی بود که پس از راه‌یابی به دربار سلطنتی در کابل ریشه گرفته بود. موسیقی هندوستانی، که افغان‌ها اغلب به آن موسیقی کلاسیک می‌گویند، در محیط فرهنگی-اجتماعی افغانستان تغییرات جالبی به خود دید. غزل و راگ دو فرم اصلی این موسیقی در افغانستان به‌شمار می‌روند که به‌طور عمده جنبه‌ی آوازی دارند. خواننده معمولاً هارمونیوم هم می‌نوازد، و سازهای دیگری که برای همراهی به کار می‌روند عبارت‌اند از رباب، سازتگی، دل‌بُ، طبل و گاهی تامپورا و سواراماندل.

استاد نبی گل از دوستان قدیمی غلام فاروق خان کابلی بود که در اوایل دهه‌ی ۱۹۳۰ حاکم هرات شد. حاکم جدید عاشق موسیقی بود و استاد نبی گل و گروهش تا سال‌ها در هرات زیر چتر حمایت او به سر می‌بردند و در مجالس موسیقی فراوانی که او برای سرگرمی ثروتمندان جامعه‌ی هرات برپا می‌کرد به نوازندگی می‌پرداختند. استاد برای دیگران نیز در مهمانی‌ها و عروسی‌ها ساز می‌زد.

استاد نبی گل نه تنها موجب محبوبیت موسیقی کابلی نزد ثروتمندان و مردمان فرهیخته‌تر شد، بلکه تعداد زیادی موسیقیدان محلی را نیز برای اجرای این موسیقی تعلیم داد، که برجسته‌ترین آنان عبارت‌اند از امیر جان، خواننده‌ی «موسیقی کلاسیک» در هرات به مدت نزدیک چهل سال، و دو برادرش. در این زمان به نوع تازه‌ای از خانواده‌های موسیقیدان برمی‌خوریم که در هرات شروع به شکل‌گیری می‌کنند. استاد نبی گل اهل کوچه خرابات بود که محله‌ی موسیقیدانان شهر قدیم کابل است و بسیاری از خاندان‌های موسیقیدان حرفه‌ای در آن زندگی می‌کنند. برخی از این خاندان‌ها در اصل به منطقه‌ای تعلق دارند که اکنون پاکستان است، درحالی‌که دیگران از طبقه‌ی سلمانی-موسیقیدانان برخاسته‌اند. موسیقیدانان این گروه را سازنده (نوازنده‌ی ساز یا موسیقی) می‌دانند: خاندان‌های حرفه‌ای که نوازنده‌ی سبک شهری موسیقی‌اند و گروه‌های آنها شامل هارمونیوم، رباب، طبل و سازهای دیگر می‌شود (برخلاف غریب‌زاده‌ها که سرنا و دهل می‌زدند). در دهه‌ی ۱۹۳۰، شاهد ظهور سازنده‌ها در هرات هستیم که امیر جان و دو برادرش سردمدار آنان محسوب می‌شوند. پدر آنها (نوازنده‌ی طبل) یکی از موسیقیدانان انگشت‌شمار دهه‌ی ۱۹۲۰ بود که حرفه‌ای شد. او، با آموزش موسیقی به پسران خود و، بعد، سپردن آنها به نبی گل، در واقع خانواده‌ای از سازنده‌ها را بنیان‌گذاری کرد. این خانواده در ۱۹۷۴ هشت موسیقیدان حرفه‌ای بین خود داشت و نسب‌شناسی آنان در تصویر ۵ آمده است. اندکی بعد، خانواده‌ی دیگری نیز نواختن موسیقی کابلی را آغاز کرد. این بار اعضای خانواده در اصل غریب‌زاده‌هایی بودند که از یکی از روستاهای مجاور به شهر آمده و سازها و موسیقی کابل را پذیرفته بودند. زنان این خانواده‌ی سازنده نیز کار موسیقی می‌کنند و در

کتاب‌های منتشر شده‌ی خود خدمات اینجانب را تقدیر کرده‌اند که اولین تقدیر به خط مرحوم دوست علیخان معیر الممالک نوه‌ی ناصرالدین شاه بود که بیشتر آثار مذکور توسط پدر او، دوست محمدخان معیر الممالک (وزیر و داماد ناصرالدین شاه)، ضبط شده بود و او ضمن تقدیر نامه‌ای به خط و امضاء خود برای من نوشت: «لوله‌ها را روی نوار آورده بودند که تا یک درجه که بهتر از آن نمی‌شد درست شده بود». تاریخ آن ۱۳۳۸ است و تصویر تمام نوشته‌ی او به قطع اصلی در ماهنامه‌ی آینده، شماره‌ی نهم، اردیبهشت ۱۳۶۲ و شرح تفصیلی آن ضمن کتاب اینجانب به نام تاریخ تحول ضبط موسیقی در ایران، چاپ اول ۱۳۳۶ و چاپ دوم توسط ماهور، ۱۳۷۷، به چاپ رسیده است.^۸

از آنجا که مرحوم دوست محمدخان معیر الممالک، وزیر و داماد ناصرالدین شاه، در ضبط آن آثار نفیس صوتی منحصر به فرد همت داشته است، جا دارد سخنان آن مرحوم را که سه سال بعد از کشته شدن ناصرالدین شاه در استوانه‌ی مومی فنوگراف ضبط کرده است بشنویم. (در اینجا سخنان معیر الممالک به شرح زیر از بلندگوهای تالار پخش شد):

بشنوید دوستان من، حال که شب جمعه دهم ذیحجه سنه‌ی هزار و سیصد و شانزده [هجری قمری، رابری ۱۸۹۹ میلادی] است، از شدت بیکاری و بیحالی و کسالت روحانی نمی‌دانم چه کنم. مجبور شدم جهت مشغولیات خود اسبابی فراهم آورم، بلکه قدری خیال را آسوده گردانم. ناچار توسط فنوگراف شدم. سه سال است که از شهادت ناصرالدین شاه می‌گذرد. طومار قدیم برهم و برهم ریخته شد. روزگار به قسمت مخفی ما که از او خبری نداشتیم به یک تیر آشکار شد.^۹ آن سبوسکست و آن پیمان ریخت. باری زندگانی قسم دیگر شد و روزگار شکل دیگر...!

این صدای معیر الممالک بود که صد و نه سال قبل ضبط شده بود. چون وی وزیر و داماد ناصرالدین شاه بوده است، کشته شدن ناصرالدین شاه را «شهادت»؟! گفته است.

سخن از سیدرحیم و نایب بود. یکی از چهره‌های شاخص مکتب اصفهان عبدالحسین صدر المحدثین) واعظ خوش قریحه و خوش آواز و دستگاه‌دان بود و در بلاغت و شیوایی بیان استعداد عجیبی داشت. ملک الشعراء بهار شیفته‌ی او بود و قصیده‌ای مفصل در وصف او سروده است. می‌گوید:

گر که صدر اندر اصفهان نبدی	اصفهان نیمه‌ی جهان نبدی
گر نبودی زبان گویایش	در دهان ادب زبان نبدی
گر نبودی لطیف حنجره‌اش	اهل دل را غذای جان نبدی
شوق دیدار صدر بود و نه	مقصد بنده اصفهان نبدی... الی آخر

ساج اسماعیل امیرخیزی از مبارزان علیه استبداد و از آزادی خواهان تبریز و از یاران ستارخان و قرخان نیز از علاقمندان صدر بود و در وصف او سروده است:

صدرا، بزرگوار، ای آنکه چون تو، من	صدر بزرگوار ندیدم به روزگار
میش از دوبار گرچه نشد بخت رهبرم	تاره برم به حضرت صدر بزرگوار

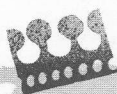


دو مرد در نقش گرگ و شیر



نقش روباه

Shiraz-Beethoven.ir



واژه‌های تازه‌ی فرهنگستان زبان و ادب فارسی

برستی که در زیر می‌آید مجموعه‌ی واژه‌های تازه‌ای است که گروه واژه‌گزینی تخصصی موسیقی فرهنگستان زبان و ادب فارسی در برابر اصطلاحات خارجی موسیقی برگزیده است. این فهرست در شورای واژه‌گزینی فرهنگستان متشکل از آقایان و خانم‌ها دکتر حسن حبیبی، دکتر حسن راهیم‌زاده، دکتر زهره زرشناس، دکتر شهین نعمت‌زاده، دکتر علاءالدین طباطبایی، هوشنگ رادی، دکتر حسین معصومی همدانی، دکتر سلیم نیساری، دکتر اسماعیل یزدی، استاد ابوالحسن صفی و علی کافی و با حضور اعضای گروه واژه‌گزینی موسیقی، استاد مصطفی کمال پورتراب، دکتر ومان اسعدی، آقایان حمیدرضا رضایی و علی اصغر بیانی، دکتر ساسان فاطمی و کارشناسان فرهنگستان خانم‌ها فاطمه اکبری، فرزانه سخایی و بشارت فتحی، و نیز اعضای هیئت فنی، خانم سرین پرویزی و آقای دکتر سیدمهدی سمائی به ریاست آقای دکتر حبیبی در آبان‌ماه سال ۱۳۸۵ تصویب رسید.

همه‌ی واژه‌ها به‌صورت خوشه‌ای بررسی شده‌اند تا با در نظر داشتن همه‌ی موارد کاربرد یک واژه از ناهماهنگی‌های احتمالی بعدی جلوگیری شود. برای مثال واژه‌های melody و cadence به‌صورت منفرد، بلکه با توجه به همه‌ی مشتقات و ترکیبات آنها (مثل melodic, melodic complete cadence, cadential, contour و غیره) معادل‌گزینی شده‌اند. همین امر، در ضمن، گروه مقید می‌کرد واژه‌های مربوط به یک مبحث را، تا آنجا که ممکن بود، با هم بررسی کند؛ کاری که، علت تداخل یک واژه‌ی منفرد در مباحث مختلف (مثل chorus با چهار معنای مختلف در سه

این یک حرکت معمولی است. اما چیزی که به دنبال می آید بازگشت به مقدمه است به جای تکرار تم اول، این بار روی آنچه اکنون همچون *تئیک* می شناسیم و نه نمایان.

قبل از اینکه نتایج موضوع فوق را بررسی کنیم، باید در جریان روایت *تئال* دیگری قرار گیریم که شروع آن قبل از نقطه‌ای است که به آن رسیده‌ایم. در میزان ۲۱، سومین انگاره‌ای که تم بر اساس آنها ساخته شده است شروع به ظاهر شدن در گام *ر مینور* می‌کند و در نغمه‌ی *اوج* به سی بمل در میزان ۲۲ می‌رسد. ابتدا این نت به شکل کاملاً واضحی هارمونیزه شده است، یعنی با *آگرد چهارم* سل مینور). اما سپس *آگرد* می بمل ماژور می‌شود که سی بمل را برجسته می‌کند و اهمیت سل را کاهش می‌دهد. از نظر هارمونی، این عمل حرکت به سمت *ردیف* بمل هاست. در یک لحظه آنچه رخ می‌دهد بارقه‌ای ناگهانی از یک رنگ تازه است که فقط پس از وقوع همچون گرایشی به *آگرد* ناپلی (*تئالیتن*) توجه می‌شود؛ *آگرد*ی که بازگشتی نرم به نمایان را تهیه می‌بیند. اما چیزهای بسیاری با این عمل همراه است.



تکرار قسمت آغازین بر روی *تئیک* (میزان ۳۶) تأثیر اجبار در اظهار دوباره‌ی تم اول روی *تئیک* را دارد. یک حرکت دقیقاً مشابه می‌بایست دوباره ما را به سل مینور برساند، اما به جای آن به سی بمل می‌رسیم. بنابراین، شباهت واقعی با حرکت از سل مینور به می بمل ماژور در میزان ۲۴ است. اینجا حرکت از مینور به سی بمل ماژور است، با همان نوع تأثیر، یعنی یک حرکت ناگهانی به سمت *ردیف* بمل‌ها. یک بار دیگر، فقط پس از وقوع، سی بمل ماژور در ارتباط با مینور تفسیر می‌شود، به کمک یک گذر (پاساژ) درجه‌به‌درجه‌ی دیگر، ابتدا با I6 (میزان‌های ۵۹ و ۶۰)، سپس با V (به عنوان هدف (میزان ۶۳). امتداد *آگرد* V از میزان ۶۳ به بعد با سی بمل ابتدا همچون یک نت *هلویی* تأکیددار (میزان ۶۷) رفتار می‌کند، سپس همچون یک نت گذر امتداد یافته میان لا و دو وقتی اس فا مینور و سپس فاماژور را مستقر می‌کند (میزان‌های ۷۰ تا ۷۴). این *آگرد* به نوبه‌ی خود نوبت‌اش را همچون پنجم سی بمل ماژور اعلام می‌کند، و تمام این گذر (پاساژ) از پنجم مینور در میزان ۶۳، تبدیل به پلی برای قسمت گشایش می‌شود و سی بمل ماژوری که اکنون تثبیت شده است تنالیتیه‌ی دوم پویه (موومان) می‌شود. نه، چنانکه ممکن است انتظار داشت، نمایان یا ماژور نسبی. تنالیتیه‌هایی که می‌توانستند حمایت‌کننده باشند، سی بمل (و نسبی‌اش می بمل) در تضادند، و این از همان لحظه‌ی اولی که آنها معرفی شدند روشن بود.

خوب است این موضوع یادآوری شود که چه چیزی این قطعه را وادار به حرکت به سی بمل کرده است: انفصال فرمال و زمانی بازگشت به مقدمه. هر دو، همچون عواملی که ساختار و خصوصیات بیانگرانه‌ی پویه را می‌سازند، به هم پیوند خورده‌اند.

سی بمل ماژور در طی رشته‌ای از ایده‌های کوتاه *تئاتیک*، همه در همین تنالیتیه، که به طور

شسته‌رفتگی عمل

میزان‌بندی در موسیقی غرب، به‌طور کاملاً تصنعی و در وهله‌ی نخست همچون کمکی بصری-کاشتاری برای سهولت تعقیب بخش‌ها در هم‌خوانی‌ها، از ربع دوم قرن هفدهم وارد موسیقی غرب می‌شود و در طی این قرن، رفته‌رفته، خود را به‌عنوان یک اصل نظری در حوزه‌ی ریتم بر ذهنیت موسیقیدانان تحمیل می‌کند. شایه (به‌نقل از Arom 1985: 300) می‌نویسد:

خط میزان که در ابتدا یک کمک بصری ساده بود [...]، حدود ۱۶۲۵ استفاده‌ی عام یافت و در جانداختن و تقویت یک سلسله‌مراتب تازه از ضرب‌های قوی و ضعیف سهیم شد. به‌زودی، مفهوم تازه موسیقی را در یک قالب متقارن طوری فشرده که بخش بزرگی از نرمش خود را از دست داد.^۲

مُریس امانوئل نیز، که تلاش‌های موسیقیدانانِ اواخر قرن شانزدهم را در ایجاد «موسیقی وزون» بدون توسل به مفهوم میزان و بر مبنای کمیته‌ی هجاهای کلام تحسین می‌کند (به‌نقل از Arom 1985: 321-322)، در صحبت از رواج میزان‌بندی که منجر به خلط‌شدن مفاهیم ریتم و وزن در قرن هفدهم شد می‌نویسد (ibid.: 322):

اگر موسیقیدانان برای این شبکه‌ی خطوط میزان دقیقاً همان اهمیتی را قائل می‌بودند که نقاش‌ها برای چهارخانه‌هایی که به کمک آنها طرح‌های شطرنجی شده‌شان را به تابلو منتقل می‌کردند، هیچ خلطی [میان ریتم و وزن] به وجود نمی‌آمد؛ و البته، اوایل هم، خطوط عمودی‌ای که در سرتاسر نت‌نویس‌ها پخش شده بود، نه ارزش بیشتری داشت و نه نتیجه‌ی دیگری. اما وقتی خط میزان، محبوب نوازنده-رقاص‌ها، با گسترش نامبارک‌اش، برای همه‌ی موسیقیدانان بدون استثناء به نشانه‌ی انتخاب ریتمیک تبدیل شد، پیشرفتی که قرن شانزدهم در حوزه‌ی ریتم به آن نائل شده بود لطمه خورد. تحقیر کاملی که هنرمندان بزرگ، باخ در رأس آنها، که گذاری، در آثار خود نسبت به خط میزان، با تخطی از آن، روا می‌داشتند دیگر نتیجه‌ای نداد. کار از کار گذشته بود: پهنای جمله و خط میزان، دو مادرخوانده، هم‌بای یکدیگر پیش رفتند و پیروزمندانه، با حمایت و تقویت یکدیگر، گاه با پنهان‌کردن کامل نیت خود از حنا استادان، تبدیل به واقعیتی جزمی برای مخاطب شدند. هر دو با هم آنچه را که رنسانس در ریتم آزاد کهن یافته بود نابود کردند.^۳

از این همه بر می‌آید که ظاهراً باخ، مثل «هنرمندان بزرگ» دیگر، چندان هم فرزند زمانه‌ی خود بوده و تمایلی به پیروی از «محاسبه‌پذیری» «جهان نیوتنی» نداشته است. یک مفهوم نظری، رهاخته از قراردادهای نگاشتاری و مرتبط با عمل موسیقایی خنیاگران قرن شانزدهم، که عموماً با موسیقی رقص سروکار داشتند، به اصلی تخطی‌ناپذیر در حوزه‌ی ریتم تبدیل می‌شود و آثار حنا استادان بزرگی را که ناسازگاری آن با عمل موسیقایی را خوش نمی‌داشته‌اند تحت تأثیر قرار می‌دهد. هیچ چیز، با کمال تأسف، شسته‌رفته نیست و تصویر باخی که، خرسند از دراختیارداشتن یک نظام دقیقاً محاسبه‌پذیر نیوتنی، فقط کافی است به ندا‌های درونی خود پاسخ دهد و، با لبخندی حاکی از سعادت بر خورداری از این نظام دقیق، شنگولانه آثار جاودانی خلق کند فقط تصویری خیالی است.